

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

JULY 10 2011

10 LIPIEC 2011



Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

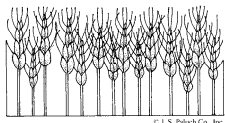
10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**July 10, 2011**

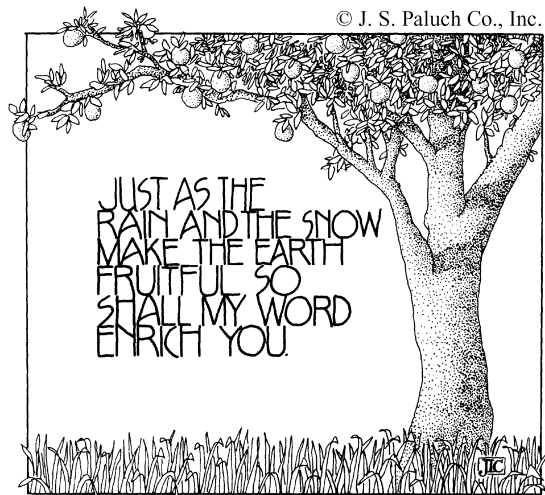
You have crowned the year with your bounty, and your paths overflow with a rich harvest.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Psalm 65:12

© J. S. Paluch Co., Inc.

**GOD'S WORDS**

Each day we are bombarded with thousands of words. From the moment our clock radios click on in the morning, until the last moment of the day when the television is turned off or someone bids us "good-night," our life is filled with words. Some words that we hear bring news that leaves us feeling low. Some words lift our spirits. Many of the words we hear are trying to get us to buy something. Some words are hurtful. Today the Church focuses our attention on hearing the word of God. Are God's words just more of the same—part of the endless stream of words that flow into our ears each day? The challenge today is to allow God's word to inspire us in new ways so that our outlook and attitudes align themselves more closely with the heart and mind of Christ Jesus.

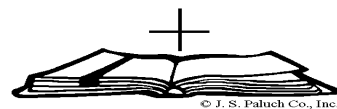
© Copyright, J. S. Paluch Co.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ex 1:8-14, 22; Mt 10:34 — 11:1
 Tuesday: Ex 2:1-15a; Mt 11:20-24
 Wednesday: Ex 3:1-6, 9-12; Mt 11:25-27
 Thursday: Ex 3:13-20; Mt 11:28-30
 Friday: Ex 11:10 — 12:14; Mt 12:1-8
 Saturday: Ex 12:37-42; Mt 12:14-21
 Sunday: Wis 12:13, 16-19; Ps 86; Rom 8:26-27;
 Mt 13:24-43 [24-30]

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128
 Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

Mass Intentions

© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 7/9	4:00pm	+Richard Hess from Kidwells
Sun 7/10	9:00am	+Les Carter from Wife
	10:30am	+Jerzy Lada od Zony Zofii w 2-ga rocznice smierci
Sat 7/16	4:00pm	+Henrietta Powell from Jerry & Maria Nicassio
Sun 7/17	9:00am	Bernice & Bob Ault 50 th Wedding Anniversary
	10:30am	+Wojciech, +Zofia Szymonik oraz Siostry i Bracia od Marii Radyno
Sat 7/23	4:00pm	+Edward Palus from Virginia Palus & Family
Sun 7/24	9:00am	+Wendel Anderson from Emilia Domen
	10:30am	Msza Dziekczynna od Elizy i Ani oraz Rodziny Bubienko
Sat 7/30	4:00pm	+Denis Komorowski from Rick & Patty Kobzi

Collections**THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

	First	Second
07/02/11 4:00 p.m.	\$2,230	\$183
07/03/11 7:00 a.m.	\$ 678	
07/03/11 9:00 a.m.	\$1,608	\$286
07/03/11 10:30 a.m.	\$ 431	\$ 60

Baptism: \$150; Rent: \$55; Universal Church Special Collection: \$12 Our 1st collections need to average \$4,412 per week to meet our 2011/2012 Budget. The second collection taken each week is to help support our Honduran Mission managed by Sister Glo-rianna Benarnski and other needs as specified by the Diocese of Orange as "Special Second Collections".

TODAY'S READINGS

First Reading — My word will achieve the end for which it was sent (Isaiah 55:10-11).

Psalm — The seed that falls on good ground will yield a fruitful harvest (Psalm 65).

Second Reading — We, who have the firstfruits of the Spirit, groan within ourselves awaiting the redemption of our bodies (Romans 8:18-23).

Gospel — Some seed fell on rich soil and produced fruit (Matthew 13:1-23 [1-9]).

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Fifteenth Sunday in Ordinary Time
Monday:	St. Benedict
Wednesday:	St. Henry
Thursday:	Blessed Kateri Tekakwitha
Friday:	St. Bonaventure
Saturday:	Our Lady of Mount Carmel; Blessed Virgin Mary

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 10 Niedziela Zwykła Roku

Czytania: Oz. 6:3-6; Rz.4:18-25; Mt. 9:9-13

Pójdź za Mną...

Pójdź za Mną! w ustach Chrystusa Pana znaczy coś zupełnie innego, niż w ustach kogokolwiek bądź innego. Kiedy ktoś mówi: "Pójdź za mną!" znaczy to: bądź moim zwolennikiem, przyłącz się do mojego ruchu, przyjmij mój styl życia! Kiedy mówi: *Pójdź za Mną!* Pan Jezus, znaczy to: Ja cię doprowadzę do mojego Przedwiecznego Ojca, Ja cię wyzwolę z grzechu i śmierci, i obdarzę życiem wiecznym!

W dzisiejszej Ewangelii *Pójdź za Mną!* znaczy coś jeszcze więcej. Mateusz miał zostać Apostołem. Ten pogardzany przez ludzi grzesznik i celnik został wybrany na to, żeby być jednym z dwunastu głównych świadków życia i nauki, śmierci i zmartwychwstania Jezusa Chrystusa. Jako świadek i Apostoł miał wzywać innych ludzi do tego, żeby szli za Chrystusem, porzucali grzech i napełniali się życiem wiecznym. Na koniec prawdę swojego świadectwa miał przypieczętować męczeńską śmiercią.

To sam Mateusz opisał w Ewangelii swoje nawrócenie i powołanie. Opisał zresztą bardzo oszczędnie. Dowiadujemy się z tego opisu, że wezwany przez Jezusa porzucił swoją pracę celnika oraz zaprosił Go do swego domu na spotkanie z innymi celnikami i grzesznikami. Ale jedno jest w tym opisie najszczególniej znamienne. Mianowicie relację o swoim własnym nawróceniu i powołaniu umieścił Mateusz w dziale cudów uczynionych przez Jezusa. Bo on, Mateusz, wiedział najlepiej jak wielkim cudem było jego nawrócenie.

Cud jego nawrócenia przyciągnął do Chrystusa Pana innych celników i grzeszników, a zarazem faryzeuszów wobec Niego zdystansował. W dzisiejszej Ewangelii Zbawiciel wyjaśnia, dlaczego jedni ludzie do Niego się garną, a inni Go nie potrzebują: *Nie potrzebują lekarza zdrowi, lecz chorzy.* Jeśli ktoś nie wie o tym, że jest grzesznikiem; jeśli ktoś jest pogrążony w fałszywym samozadowoleniu i wogóle nie zdaje sobie sprawy z tego, że wciąż nie ma w nim całkowitego i bezwarunkowego zawierzenia się Bogu - taki człowiek nie potrzebuje zbawienia ani Zbawiciela.

Celnik Mateusz spełnił oba warunki do tego, żeby nie zmarnować łaski niezbędnej do nawrócenia: on dobrze wiedział, że jest grzesznikiem, a zarazem całym sercem uwierzył, że Jezus ma moc wyzwolić go z grzechów i uczynić Bożym przyjacielem. Dlatego z taką radością przyjął wezwanie Chrystusowe.

NA ŻYWEJ ZIEMI ZIARNO WYDA PŁONY

Ziarnem jest słowo Boże, a siewcą: Chrystus.

Każdy, kto Go znajdzie, będzie żył na wieki.

Nawiedziłeś i nawodniłeś ziemię,
wzbogaciłeś ją obficie.

Gdzie przejdziesz, wzbudzasz urodzaj.

z Liturgii niedzielnej

SIEJEMY SŁOWA

Nie wystarczy słuchać słowa Bożego i jedynie rozumem je przyjmować. Jesteśmy zaproszeni do zdania się na orędzie biblijne sercem i rozumem. Miłość pozwala nam zrozumieć tajemnicę królestwa niebieskiego. Gdy z miłością słuchamy słowa Bożego i rozumem je przyjmujemy, wtedy pada w nas zasiew na żyzną glebę

Wszyscy powinniśmy być siewcami Bożymi. Siejemy słowa jako rodzice, wychowawcy, przyjaciele, jako kaznodzieje, katecheci - i jakże jesteśmy szczęśliwi, gdy ziarna zasiane zaczynają kiełkować i wydają plon. Niekoniecznie ten plon musi być stokratny - trzydziestokratny też się liczy.

Tak jak słowa Jezusa padają na żyzną glebę naszego serca i rozumu, oby te słowa, które siejemy zapaściły korzenie w dobrej glebie, żeby nie umarły, lecz żyły, wzrastały i wydały plon.

Susanne Brandt, "Image"

JAN PAWEŁ II : "NIE LĘKAJcie SIĘ!"

Nie lękajcie się Miłości, która stawia człowiekowi wymagania. One są zdolne uczynić waszą miłość prawdziwą

Nie lękajcie się miłości, która wymaga wysiłku, osobistego zobowiązania i związania z wolą Boga. Oznacza to umartwienie i ofiarę, ale oznacza to również radość i pełnię człowieczeństwa.

Nie lękajcie się Chrystusa! Jego miłość nie zawodzi! Zaufajcie Mu! On jest wiernym towarzyszem, który pomaga przetrwać każdą trudność.

Nie lękajcie się iść pod prąd płytkich opinii, i propozycji sprzecznych z Bożym prawem.

Nie lękajcie się być świętymi! Dzisiejszy świat potrzebuje świętości chrześcijan; ducha prawdy, dobroci, uczciwości, służby.

Nie lękajcie się! Niechaj Duch Pański zstąpi na nas i nas przemieni: nasz lęk zmieni w odwagę, naszą ślepotę w jaśniejące światło, naszą ludzką słabość w moc i nadzieję, abyśmy umieli miłować, i dawać świadectwo o Chrystusie!

"Perelki Papieskie"

"ZOSTAŃ Z NAMI" MODLITWA JANA PAWŁA II

"Panie, dzień się już nachylił. Zostań z nami (Łk.24).

Panie, Ty pozostawiłeś *Twoje Ciało i Twoją Krew* pod postacią chleba i wina.

Zostań, żebyśmy mogli spotkać Cię na modlitwie uwielbienia i dziękczynienia, na modlitwie prześlania i prośby.

Zostań, by oświecić nasze wątpliwości i nasze lęki.

Zostań, abyśmy mogli wzmocnić nasze światło Twoim.

Zostań, abyśmy umieli w świecie, w którym tak mało wiary i nadziei, zachęcać się nawzajem i rozsiewać wiarę i nadzieję.

Zostań, abyśmy i my mogli nauczyć się od Ciebie, jak być światłem dla innych i dla świata.

Zostań z nami na dzisiaj i bądź z nami od tej chwili po wszystkie dni.

Niech wszyscy, którzy uczestniczą w adoracji

Twojej eucharystycznej obecności odczuwają i usłyszą jak na nowo rozbrzmiewa

prawda zawarta w słowach Apostoła Piotra:

Panie, Ty wszystko wiesz, Ty wiesz, że Cię Kocham".

Amen.

Jan Paweł II: "Moje Ulubione Modlitwy"

WAKACJE... "WYPOCZNIJCIE NIECO"...

Czas wakacji. Ucieczka od codzienności. Czas obłoków na niebie, wody, trawy, lasu, słońca i deszczu. Czas wędrówania, innego rytmu dnia, innych ludzi, nowych ludzi, nowych rozmów, spotkań, sytuacji. W tym jesteśmy my. W obłokach i w zachodach słońca, w zieloności łąk i szumie wiatru, w mroku lasu i w bieli piasku, w rozmowach o świecie i polityce, o sztuce i gospodarce - tam jesteśmy my. My, którzy może pracujemy nad miarę i musimy się nauczyć jak oddychać pełnymi płucami, jak wypoczywać. Czas wakacji. Czas refleksji, namysłu, zastanawiania się nad życiem i nad światem - nad swoim światem i nad swoim życiem. Nad dobrem i nad złem. Czas wakacji, czas rekolekcji - ważny czas.

Pan Jezus zaprasza do siebie wszystkich utrudzonych i obciążonych, by ich pokrzepić. Pan Jezus znał wartość wypoczynku, oderwania się od codziennych zajęć, naglących spraw, nie cierpiących zwłoki terminów. Ileż to razy oddalał się od tłumów, pragnął ciszy, wypoczynku i modlitwy. Słowa te, które skierował do swych uczniów, odnoszą się i do nas: *"Pójdźcie wy sami na miejsce pustynne i wypocznijcie nieco"...*

"Image"

LOVING SOMEONE

To love someone deeply gives you strength. Being loved by someone deeply gives you courage.

CENTER CALENDAR

LADIES GUILD MEETING JULY 26th 6:30 pm



Pray for

Lucy Alfonso
Wendell Anderson
Henryk Antonienko
Alfreda Barton
Frank Carrillo
Karen Delaney
Amelia Domen
Tori Erwine
Robert Farrell
Pat DiPinto
Andrzej Grochulski
Jenny Hernandez
Pat Iadone
Theresa Kelton
Joanna Koenig
Robert Kowalski
Krystyna Kruk
Stanislaw Kruk

Traci Kochiyama
Elizabeth Lambert
Bartus Masternak
Teresa Miles
Ryszard Nowak
Gil Paquet
Stanislaw Powazka
Rob Robbins
Carrie Rodorte
Krystyna Ruchel
Al Siekierski
Martha Siekierski
Maria Smolinski
Kazimiera Sowizdrzal
Czeslaw Turek
Ludwika Turek
Kathy Woznichak
Stefania Zawistowska

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

FEAST OF FAITH**Invitation to the Eucharistic Prayer**

After the presider washes his hands, he turns to the people and says, "Pray that our sacrifice may be acceptable to God the almighty Father." We have brought forward bread and wine, and now we are asked to see in these simple gifts upon the altar a sacrifice offered to God. Our response is rich in theological meaning. "May the Lord accept the sacrifice at your hands." The words point to the unique role of the priest, whose hands, at his ordination, were anointed for just this purpose: that he might "sanctify the Christian people and offer sacrifice to God" (*Rite of Ordination*). We ask God to accept our sacrifice not because it is worthy of God, but simply "for the praise and glory of his name." God does not need our offering, but allows us to give it so that we might grow in holiness. And God, never to be outdone in generosity, gives all that we have given back to us, "for our good and the good of all his Church." This Mass benefits not just those who have gathered, but, in the mysterious economy of grace, the whole Church. In the words of Saint Paul, when one part rejoices, the whole body "share[s] its joy" (1 Corinthians 12:26).

—Corinna Laughlin, © Copyright, J. S. Paluch Co.

LISTEN

Listen and attend with the ear of your heart.

—St. Benedict

"PROUD TO BE CATHOLIC"
PASTORAL SERVICE APPEAL THRU JUNE 12, 2011
Thank You For Your Pledge!

Abraitis, Alexander	Guenther, Thomas & Elizabeth	Lorenzi, Adeline & Bruno	Romanski, Anthony & Janet
Aljure, Julio & Edna	Hacholski, Wayne & Lori	Luxa, Diane	Romanski, Maria
Anderson, Janet	Hagar, Kent & Lillian	Luxa, Roland	Rubio, John
Antoszewski, Beata & Leszek	Halphide, Roderick	Malinski, Mary	Rudzinski, Elizabeth
Aos, Harriet	Hanley, John & Barbara	Marchand, Paul	Rune, Patricia
Argandona, David	Hannes, Gerald & Susan	Marsh, William & Beverly	Runge, Nancy
Auksztulewicz, Romuald & Ewa	Harford, Philip	Martinez, Michael & Mary	Rusinek, Richard
Ault, Robert & Bernice	Harrison, Roy & Geraldine	Massey Ellen	Sakamoto, Mary
Baccari, Mary	Hoyt, Howard & Jacqueline	Mattei, Mary Anne	Saunders, Bill & Jane
Baird, Gerard & Rose	Hulisz, Andrzej & Maria	McBride, Frank & Judy	Schneider, Alfred & Georgie
Beck, John & Linda	Inglis, Andrew & Jadwiga	McCarthy, Christopher	Sheppard, Robert
Bednarski, Gloriana	Jablonowski, Gregory & Magda	McKnight, Kathryn	Shkoler, Al & Gloria
Beisel, Ronald	Jackiewicz, Tomasz & Katarzyna	McMinn, Everett	Siegmund, Randy
Blais, Richard & Pat	Jadczak, Rodney & Lynn	McPhee, Frank & Lydia	Siekierski, Aloisius & Martha
Brezinski, Stephen	Janczur, Zofia	Menclewicz, George & Maria	Sintov, Deborah
Brunasso, Mario	Janiszewski, E.K	Merchant, Tom & Therese	Skoczowski, Ireneusz
Bryant, John	Jedrzejczak, Malgorzata & Rafal	Mieczkowski, Gregory & Alina	Sniezynski, Ewa & Piotr
Bujwid, Halina	Jorgensen, Jerome	Mika, Marek & Barbara	Speakman, Jean
Carrillo, Frank	Kaymark, Irene	Milczarek, Zbigniew	Spencer, Deanna
Carter, Eugenia	Keough, Ann	Minor, Juanita	Stanek, Helen
Chilecki, Greg & Alice	Kelton, Walter	Misiak, William & Isabelle	Stewart, Marlene
Chirco, Charles & Rita	Kidwell, James	Morganti, Gail	Strazdas, AJ & MC
Chlopecki, Wesley & Julia	Klementowski, Lawrence & Julie	Mossakowski, Eva	Swan, Richard & Carol
Chudy, Jan	Kmak, Marek & Kazia	Munson, Katarzyna & Kristofer	Swiatkowski, Dariusz & Grazyna
Claprood, Linda & William	Kmita, Danuta	Murawska, Mirosława	Szlakiewicz, Maria
Conkle, Minerva	Knights of Columbus Council #9599	Murray, Diana	Szymanski, Joe
Cortez, Refugio	Knak, Michal & Maria	Nicoletti, John & Karen	Tedone, Joseph & Kathleen
Czarnota, Stan & Danuta	Kobzi, Richard & Patty	Niesen, Michael	Terwiske, Alma
Czechowicz, Darek & Sophia	Kolbe Charities	Niewola, Urszula	Thibodeau, Bozena
Dayton, Robert & Cheryl	Kopertowski, Andrew & Barbara	Noga, Henryk	Tighe, G.M & Barbara
Davis, Billy & Carolyn	Kostecki, Zbigniew	Norton, Gloria	Tokar, Joseph & Joan
De Arman, Louie & Roberta	Kowalski, Robert & Frances	Novak, James	Tresp, John & Bernie
Devecchio, Phyllis	Kozan, Wojciech	Nowak, Ryszard & Irena	Tressler, James & Mary
Dobrowski, Mirosław & Danuta	Koziel, Lottie	Nowak-Przygodzki, Anthony & Jill	Trzcinski, Richard & Janis
Dolewski, Anna & Zdzislaw	Kraft, Timothy & Pearl	Nunes, Robert	Turek, Czeslaw & Teresa
Dolmat, Henrietta	Krawczak, Anthony & Barbara	Ogella, Marilyn	Turek, Violetta
Domen, Peter	Kreyche, Eugene	Orosz, Barbara	Voyda, Joshua
Dosier, Anne Marie & David	Krol, Danuta	Orywal, Ewelina & Mateusz	Walinowicz, Julian
Doud, James & JoAnn	Krucli, Jeanne	Palermo, Anthony & Irma	Walinowicz, Bozena & Tadeusz
Dryglas, Malgorzata	Kruk, Stanley & Krystyna	Parle, Rachel	Walsh, John
Dutkowski, Mieczyslaw	Krygier, Chet & Phyllis	Parents First Communion Class	Ward, John
Edwards, Burton & Irene	Kudlo, Josephine	Perzanowski, Mary	Warwick, Natalie
Estrada, Arthur & Eva	Kus, Mirosław & Beata	Piast PNA	Warzocha, Andrzej & Jolanta
Eychner, Gary & Crystal	Labuda, Jerome & Nancy	Pietrzak Julian & Edyta	Wasowski, Anna
Ferber, Heather	Ladies Guild of John Paul II	Pilip Janusz & Danuta	Webb, Charleen
Fuller, J.M & L.A	Polish Center	Piterak, Dolores	Weinmann, Carol
Gastal, Zofia	Lamberth, Elizabeth	Polanie PNA	Westphal, Leonard
Gendler, Samuel & Teresa	Lewanski, Pual & Yola	Polish American Charities	Wetta, Larry
Giambalvo, Denise & Frank	Liggett, Polly	Polish American Congress	Wiedemann, Richard
Glowin, Florence	Lipinski, Jadwiga	Polish School	Wilk, Alex & Yolanta
Glowin, Mitch	Litherland, Vance	Ports, Frances	Winderes, Dorothy
Goetz, Jozef	Lojewski, Henryk & Bozena	Powers, Evelyn	Wojcik, Richard
Gorczyca, Marzena & Jerzy	Longeuay, Margaret	Propst, Pamela	Wrobel, Maria
Gotovac, Nicholas		Radyno, Marianna	Wyszomirski, Teresa
Grabowski, Arthur & Amelia		Ritchie, Donald & Joan	Young, Steven
Grechuta, Andrew & Evelyn			Zintel, Chester & Lydia
Grinkevich, Helen			